

ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



září 2020 | číslo 9

Volby do zastupitelstva
Plzeňského kraje
strana 4

7. Kocourovská pout'
strana 6

Nezmeškejte zápisy
do kurzů
strana 13

TIP MĚSÍCE

Oslavy 50. výročí založení vodáckého oddílu „7“
proběhnou 5. září 2020 v rámci Memoriálu Honzy Panušky.

Během dnů otevřených dveří památek 12. a 13. září navštívte zdarma historickou zvonici nebo věž kostela sv. Petra a Pavla v H. Týně. V rámci doprovodného programu se 12. září od 17 hodin uskuteční koncert varhanice Marie Pochopové v kostele sv. Petra a Pavla a 13. září od 16 hodin se můžete těšit na barokní festival v nedalekém Horšově.

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE 15. 7. a 5. 8. 2020

Projednala:

- žádost společnosti STEMONT JS s.r.o., Horšovský Týn o souhlas města Horšovský Týn jako vlastníka sousedních pozemků – parc. č. 1609/4, 1613/7 k. ú. Horšov ke stavbě „Horšov, DO, č. parc. 1613/2 – kNN, IV-12-0016272“. V rámci této stavby dojde k napojení pozemku parc. č. 1613/2 na zařízení distribuční soustavy společnosti ČEZ Distribuce a.s. Nová přípojková skříň bude umístěna na pozemku 1613/2, kde dojde i k napojení na stávající zemní kabel. Pozemky města nebudou montážními pracemi dotčeny, nicméně se bude přes ně přistupovat k místu stavby. RM souhlasí se stavbou dle předložené situace za podmínky, že v případě poškození budou pozemky města uvedeny do původního stavu na náklady investora stavby;
- žádost o pronájem části pozemku parc. č. 2305/1 v k. ú. Horšovský Týn o výměře 52 m². Jedná se o části pozemku města, které jsou připojené k přídomní zahradě u domu č. p. 9 v ul. Sady Petra Bezruče. RM upřednostňuje nájem/pacht této části pozemku a ukládá odboru MIM zveřejnit záměr města, kterým se přenechá do nájmu/pachtu část pozemku parc. č. 2305/1 v k. ú. Horšovský Týn. Pachtovné 2,50 Kč/m² od roku 1999 je navyšováno o inflační koeficient uznaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2020 činí výše pachtovného 4,41 Kč/m² za rok. Po uplynutí lhůty zpět do jednání RM;
- informaci OMIM ve věci plánovaného vodovodu v ulici Jára Cimrmana. V současné době není možno zřídit služebnost z důvodu omezení jednání a zastupování opatrovníkem jednoho z vlastníků dotčených pozemků. RM souhlasí s pozastavením řešení zajištění příslušného povolení a následnou realizací stavby do vyřešení majetkoprávních vztahů pozemků, které budou dotčeny plánovanou stavbou vodovodního řádu;
- informaci AOS EKO-KOM o změně sazebníku odměn a koeficientů bonusových složek (ceník) a o zahájení programu podpory rozvoje sběrné sítě na kovy od 1. července 2020, RM v současné době nesouhlasí s objednávkou samolepek na dotřídňování kovů u firmy AOS EKO-KOM, bude řešeno až při změně obecně závazné vyhlášky o stanovení systému shromažďování, sbě-

ru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů;

- žádost Sdružení pro obnovu kaple „Srdce Ježíšovo“ v Kocourově o vyplacení 1. splátky ve výši 6.000 Kč za splnění závazků v oblasti údržby veřejného prostranství a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;
- žádost OS Hašov o vyplacení 1. splátky ve výši 8.000 Kč za splnění závazků v oblasti údržby veřejného prostranství a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;
- žádost SDH Horní Metelsko o vyplacení 1. splátky v celkové výši 10.000 Kč za splnění závazků v oblasti údržby veřejného prostranství a úkolů na úseku požární ochrany dle smlouvy s městem za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;
- návrh smlouvy mezi městem a Plzeňským krajem o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu Plzeňského kraje v rámci programu „Obnova historického stavebního fondu v památkových rezervacích“. Předmětem smlouvy je poskytnutí účelové finanční dotace určené na celkovou opravu kaple Panny Marie Bolestné, p. p. č. 2252/1 ve výši 50.000 Kč. RM souhlasí s návrhem a pověřuje starostu podpisem;
- podnět se žádostí o nápravu stékání dešťové vody z MK v ulici K Terénu v Horšovském Týně. RM postupuje věc správci komunikace Bytes HT;
- podnět týkající se provozní doby a řádu sportoviště na stadionu v ul. Masarykova. RM konstatuje, že areál stadionu je veřejnosti přístupný pro účely, ke kterým je zřízen, v době dle provozního řádu, za provoz odpovídá TJ Dynamo Horšovský Týn, z.s.;
- žádost o povolení vjezdu na MK – příjezdovou polní cestu ke kostelu sv. Anny na vršíčku za účelem konání svatby dne 1. 8. 2020. RM souhlasí s povolením vjezdu na komunikaci uvedeného dne;
- žádost režisérky a dramaturgyně tvůrčí skupiny náboženských pořadů ČT o umožnění natáčení reportáže v Kapucinském klášteře v Horšovském Týně do pořadu Křesťanský magazín. RM souhlasí s natáčením reportáže v tomto objektu;
- žádost Správy železnic, státní organi-

zace a souhlasí se zrušením přejezdů P680 a P679 za podmínky vybudování nové účelové komunikace od přejezdu P680 podél dráhy až za přejezd P678 dle přiloženého schématu. Nová účelová komunikace bude dimenzována na pojezd těžké zemědělské techniky. Šířkové uspořádání bude min. 4,0 m pojezdové plochy v asfaltbetonovém provedení + 0,5 m zpevněné krajnice na obou stranách. Současně požadujeme odstranění cca 25 m dlouhého úseku zbylé cesty od rušeného žel. přejezdu P679 až k silnici (bývalé silnici I/26) a obnovení krajnice a silničního příkopu u této silnice. Součástí nově vybudované cesty bude i napojení na účelovou komunikaci vedoucí k vodárně;

- informaci odboru MIM o možnosti prodeje průzkumného vrtu HV 01 Horšovský Týn umístěného na pozemku parc. č. 1509/34, k. ú. Horšovský Týn, jehož vlastníkem je CHVaK a.s. Vrt není v současné době využíván, ani není vystrojen. Cena byla stanovena dle znaleckého posudku č. 1092-16/20 ze dne 20. 5. 2020 vyhotoveného znalcem. RM postupuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit záměr prodeje vrtu a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- návrh Kupní smlouvy č. 1035932030 k odkoupení pozemku parc. č. 19/2, k. ú. Horní Metelsko (pod stavbou studny města), která bude uzavřena mezi městem Horšovský Týn a ČR – Státním pozemkovým úřadem. Cena byla stanovena dle znaleckého posudku č. 21434-823/2020 ze dne 20. 5. 2020 vyhotoveného Oceňovací a znaleckou kanceláří s.r.o., se sídlem Václavské náměstí 808/66, Praha. Kupní cena bude uhrazena před podpisem smlouvy. RM postupuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit nákup pozemku 19/2, k. ú. Horní Metelsko dle předložené kupní smlouvy a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- žádost Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových o vyjádření k převodu pozemku – parc. č. 2337/4 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 1069 m², k. ú. Horšovský Týn. O převod tohoto pozemku požádala fyzická osoba, která s předmětným pozemkem bezprostředně sousedí, ve skutečnosti se jedná o hlubokou rokli, bývalou úvozovou cestu, dnes zčásti zarostlou vegetací a náletovými dřevinami,

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. září 2020** | Zpravodaj 10/2020 vychází: **1. října 2020**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlarová | Redakce: Leona Císlarová, Kateřina Kreysová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: kostel Všech svatých v Horšově, archiv MKZ, autor: Marek Vaneš

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horovskytyyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

pro stávajícího vlastníka je nepotřebným majetkem. Město je vlastníkem sousedních pozemků parc. č. 2337/1, 2337/3, k. ú. Horšovský Týn. RM souhlasí s převodem pozemku parc. č. 2337/4, k. ú. Horšovský Týn do vlastnictví fyzické osoby, která s předmětným pozemkem bezprostředně sousedí;

- informaci odboru MIM o podání žádosti o bezúplatný převod pozemku pod tělesem komunikace parc. č. 1239/2, k. ú. Horšovský Týn, který je ve vlastnictví Státního statku Jeneč, státní podnik v likvidaci do vlastnictví Města Horšovský Týn. RM postupuje tento materiál do jednání ZM s doporučením schválit bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 1239/2, k. ú. Horšovský Týn a ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- opětovně žádost o odkoupení části pozemků města parc. č. 1058/43 a 1058/44 – vše trvalý travní porost, k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 1300 m² dle předložené situace. Znalecký posudek byl předložen. RM ukládá odboru MIM připravit podklady do ZM s doporučením schválit záměr města prodeje požadované části pozemků minimálně za cenu 100 Kč/m²;

- opětovně žádost předloženou společností Taubenhansl s.r.o., Horšovský Týn o odkoupení části pozemku města parc. č. 1844/1 - lesní pozemek, k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 5500 m² dle předložené situace. Znalecký posudek byl předložen. RM postupuje tuto žádost do jednání ZM s návrhem schválit záměr města prodat část pozemku parc. č. 1844/1, k. ú. Horšovský Týn minimálně za cenu dle znaleckého posudku;

- předloženou žádost o odkoupení části pozemku města parc. č. 580/1 - ostatní plocha, ostatní komunikace, k. ú. Věvrov o výměře 45 m² pod stavbou stodoly ve vlastnictví žadatelů dle předloženého geometrického plánu č. 103-53/2020 nově označeného jako st. 47 – zastavěná plocha. RM postupuje tuto žádost do jednání ZM s návrhem schválit záměr města prodat část pozemku parc. č. 580/1, k. ú. Věvrov pod stavbou dle předloženého geometrického plánu za cenu stanovenou v souladu se Zásadami tvorby ceny pozemků, které bude město prodávat. RM ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- opětovně žádost o odkoupení pozemku města parc. č. 1923/4 - lesní pozemek, k. ú. Horšovský Týn o výměře 130 m². Znalecký posudek byl předložen. RM postupuje tuto žádost do jednání ZM s návrhem schválit záměr města prodat pozemek parc. č. 1923/4, k. ú. Horšovský Týn minimálně za cenu 100 Kč/m². RM ukládá odboru MIM připravit podklady pro jednání ZM;

- předloženou žádost společnosti PONT-TEX spol. s.r.o., Bezová 1658/1, Praha 4 - Braník o vyjádření ke stavbě – opravě mostu ev. č. 193-22b v ulici J. Littrowa, vlastníkem je Správa a údržba silnic Pl-

zeňského kraje p.o. Stavbou budou dotčeny pozemky města (v závorce uvedený dočasný zábor pozemku) a to: parc. č. 2265/1 (40 m²), 2578/30 (47 m²), 2578/31 (46 m²), 2585/52 (149 m²), 2585/55 (20 m²), 3754/2 (83 m²). V rámci stavby dojde k přeložce veřejného osvětlení a k přemístění stožárů VO. RM souhlasí se stavbou dle předložené projektové dokumentace za podmínky, že 1. o zahájení stavby bude informována SOŠ a SOU Horšovský Týn z důvodu dotčení sousedních pozemků zábozem pro stavbu, 2. bude ze SO 182 – DIO znovu řešena objízdná trasa pro nákladní automobily s vypuštěním návrhu trasy 2, 3. dále bude v případě potřeby ochráněna socha sv. J. Nepomuckého a dřevěný pamětní kříž tak, aby nedošlo k jejich poškození v rámci stavby. Podmínky pro vstup na pozemky dotčené stavbou určí správce místních komunikací a veřejného prostranství – BYTES HT spol. s.r.o. Horšovský Týn, zhotovitel stavby uzavře před zahájením prací s touto společností dohodu o užívání pozemků;

- žádost SDH Podražnice o vyplacení 1. splátky ve výši 7.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle „Dohody o spolupráci“ za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;

- návrh smlouvy č. 46272020 mezi městem a Plzeňským krajem, jejímž předmětem je poskytnutí účelové dotace v rámci Programu stabilizace a obnovy venkova PK 2020 určené na akci „Oprava místní komunikace v Oplotci“ ve výši 270.000 Kč, dotace je poskytována jako neinvestiční, s povinností vyčerpat celkové náklady do 31. 12. 2020. Dotace se poskytuje do 70 % celkových nákladů akce. RM souhlasí s návrhem smlouvy a pověřuje starostu podpisem;

- žádost o vyplacení 1. splátky ve výši 5.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem, jejímž předmětem je údržba veřejné zeleně v obci Tasnovice za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;

- žádost Bytes HT, spol. s r.o. o souhlas s ukončením provozu kompostárny jako malého zařízení do 150 t ročně. Důvodem jsou vysoké finanční náklady na provoz tohoto zařízení. RM ukládá jednání svolat na příští jednání RM valnou hromadu Bytes HT za účasti dozorčí rady;

- cenovou nabídku na vypracování žádosti o dotaci na akci „Mezinárodní cyklostezka CT3 Horšovský Týn Semošice“ předloženou Koráb, z.s., IČO 26990482, se sídlem Zlatnická 195, 339 01 Klatovy, v celkové výši 100.000 Kč bez DPH. RM souhlasí s cenovou nabídkou a objednávkou.

Vzala na vědomí:

- informaci odboru MIM o zamýšleném převodu pozemku parc. č. 2404, k. ú. Hor-

šovský Týn, jehož vlastníkem je ČR-Státní pozemkový úřad do vlastnictví fyzické osoby. Jedná se o plochy veřejného prostranství, z pozemku je umožněn přístup veřejnosti do kaple Sv. Rodiny (je majetkem města, na pozemku KN 1424) a i na sousední zemědělské pozemky. RM ukládá odboru MIM sdělit tuto informaci SPÚ a vyjádřit nesouhlas s převodem;

- informaci odboru MIM o prodeji pozemku parc. č. 1582/78, k. ú. Horšovský Týn – obytná zóna Lidická II. etapa dle schváleného usnesení ZM ze dne 22. 6. 2020. RM ukládá odboru MIM aktualizovat zveřejněný záměr města o prodeji pozemků v této lokalitě, ostatní zveřejněné dokumenty zůstávají v platnosti;

- informaci o výsledku revize údajů katastru nemovitostí katastrálního území Horšov dle Protokolů č. 49 - 52 předložených Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice;

- informaci odboru MIM o uplynutí lhůty, po kterou byl zveřejněn záměr města přenechat do nájmu/pachtu část pozemku parc. č. 758/1, ozn. jako díl X/10 o výměře 152 m² v k. ú. Horšovský Týn za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. V průběhu lhůty byla městu doručena jedna žádost. RM schvaluje pacht části pozemku parc. č. 758/1, ozn. jako díl X/10 o výměře 152 m² v k. ú. Horšovský Týn. Pacht se uzavírá na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou. Roční nájemné je stanoveno usnesením ZM (výše nájemného 2,50 Kč/m² od roku 1999 každoročně navyšováno o míru inflace). RM pověřuje starostu podpisem pachtovní smlouvy;

- Rozhodnutí o poskytnutí finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR na akci „Výstavba kanalizace a vodovodu v obci Semošice“ ve výši 20.768.754,57 Kč;

- Rozhodnutí o poskytnutí finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR na akci „Učíme se venku“ ve výši 500.000 Kč;

- informační dopis společnosti REMA Systém, a.s. týkající se zastavení zpětného odběru televizorů a monitorů značky Samsung společností ASEKOL a.s. na všech svých smluvních sběrných místech. RM ukládá odboru ŽP vypracovat stanovisko k této problematice, poté zpět do jednání RM.

Seznámila se:

- s výsledkem výběrového řízení veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce pod názvem „Revitalizace zahrady při ZŠ Horšovský Týn, v přírodním stylu – 1. etapa – Učíme se venku“. Výzva byla zaslána čtyřem zájemcům. Na adresu zadavatele ve stanovené lhůtě dorazily 3 nabídkové ceny. RM se shoduje s názorem hodnotící komise a přiděluje tuto veřejnou zakázku

uchazeči s nabídkovou cenou: Šumavské zahrady s.r.o., Pod Vodárnou 407, 340 21 Janovice nad Úhlavou, s nabídkovou cenou 781.903,75 Kč tj. vč. 21% DPH 946.103,53 Kč s DPH. Předmětem veřejné zakázky je: výběr zhotovitele stavebních prací dle projektové dokumentace. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo, po zajištění financování v RO č. 4 pro rok 2020;

- s výsledky poptávkového řízení na výběr koordinátora BOZP nad prováděnými pracemi na akci: „Horšovský Týn – Semošice, kanalizace, vodovod a přípojky“ – osloveny byly 3 společnosti, RM přiděluje tuto zakázku na výkon koordinátora BOZP společnosti SiGeKo s.r.o., Lovosická 1349/18, Děčín 40502 s nejnižší nabídkovou cenou ve výši 180.000 Kč/ bez DPH. RM schvaluje předložený návrh příkazní smlouvy pro koordinátora BOZP. RM pověřuje starostu podpisem příkazní smlouvy.

Přidělila:

- dotaci z rozpočtu města ve výši 15.000 Kč a současně schválila veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí individuální dotace společnosti Film Servis Plzeň s. r. o. na finanční podporu filmového festivalu – letního kina na zámku v Horšovském Týně;
- po projednání z rozpočtové kapitoly Individuální dotace organizacím na společenské a kulturní akce v roce 2020 dotaci a současně schválila veřejnoprávní smlouvu žadateli US Cars Friends z.s. na multi-kulturní akci konanou 29. 8. 2020 v Oplotci ve výši 15.000 Kč.

Kráceno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ

Městský úřad Horšovský Týn

OZNÁMENÍ o době a místě konání voleb do Zastupitelstva Plzeňského kraje

Starosta města Horšovský Týn podle § 27 odst. 1 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

oznamuje:

1. Volby do Zastupitelstva Plzeňského kraje se uskuteční v pátek **2. 10. 2020 od 14.00 hodin do 22.00 hodin** a v sobotu **3. 10. 2020 od 8.00 hodin do 14.00 hodin**.

2. Místem konání voleb v **okresu č. 1 je budova radnice Města Horšovský Týn,**

nám. Republiky 52 pro občany bydlící v nám. Republiky, v ulicích 5. května, Zlatá, Plachého, Žižkova, Jelení, Prokopa Holého, Lobkovicova, U řeky, Vodní, Hradební, Gorkého, Plzeňská, Puškinova, Tolstého, K terénu, A. P. Čechova, Pod Loreto, Dostojevského a v částech Borovice, Podrážnice.

Místem konání voleb v **okresu č. 2 je sál ZUŠ Horšovský Týn, Sady Petra Bezruče 101** pro občany bydlící v ulicích Jana Littrowa, ČSLA, Nezvalova, Domažlická, U studánky, Cihlářská, Nad rybníčkem, Smetanovo náměstí, U potoka, U střelnice, Jára Cimrmana, Výhledy, Pivovarská, Polní, Luční, Fibichova, Pionýrů, Dvořákova, Jindřicha Jindřicha, Sady Petra Bezruče, Husovo náměstí, Hřbitovní, Nádražní, Železniční, Na stráni, Janáčkova a v částech Sv. Anna, Podhájí, Valdorf, Lazce.

Místem konání voleb v **okresu č. 3 je klubovna hasičské zbrojnice v Horšovském Týně, Vrchlického 12** pro občany bydlící v ulicích Dr. E. Beneše, Vrchlického, Masarykova kromě čp. 246 a 247, Zámecký park, Boženy Němcové, Nerudova, Jiráskova, Tyršova, Dobrovského, Josefa Hory, Suchanovova, II. pětiletky, U garáží, Zahradní, Průmyslová a v částech Nová Ves, Horšov.

Místem konání voleb v **okresu č. 4 je sborovna školy Zámecký park, Zámecký park 3** pro občany bydlící v ulicích Karla Čapka, Lidická, Sylvánova, Masarykova pouze čp. 246 a 247, Vančurova, Krátká, Žitná, Pšeničná, Ječná.

Místem konání voleb v **okresu č. 5 je sál restaurace v Semošicích, Semošice 2** pro občany bydlící v části Semošice.

Místem konání voleb v **okresu č. 6 je klubovna v Horním Metelsku, Horní Metelsko 7** pro občany bydlící v částech Horní Metelsko, Dolní Metelsko, Kocourov, Větrov.

Místem konání voleb v **okresu č. 7 je klubovna hasičské zbrojnice v Tasnovicích, Tasnovice bez čp.** pro občany bydlící v částech Tasnovice, Hašov, Svinná, Oplotec.

3. Každému voliči budou dodány nejpozději 3 dny předem dnem voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

4. Každý volič se musí před hlasováním odebrat do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, jinak mu komise hlasování neumožní.

*Ing. Josef Holeček v.r.,
starosta města*

**Předpokládaný termín
příštího jednání
Zastupitelstva města
je 14. září 2020 od 17:00 hodin
v sále MKZ Horšovský Týn.**

**Uzávěrka příštího čísla zpravodaje
je 15. září 2020.**

slovo starosty

SKONČILY PRÁZDNINY, ZAČAL NOVÝ ŠKOLNÍ ROK

Je tu měsíc září, letos došlo ke zlepšení vláhového deficitu oproti loňskému roku. Máme tu však jiný fenomén, kterým je bezpochyby koronavirus a boj proti němu. Ten samozřejmě s sebou přináší výrazná omezení kvality našeho života včetně ekonomických dopadů. A nyní zpět k našemu městu. Co je nového?

Byla dokončena část mezinárodní cyklostezky v úseku Peřina až na hranice našeho katastru směrem na Křenovy. Pokračuje stavba sportoviště se zázemím v areálu Základní školy Horšovský Týn. Před dokončením je rekonstrukce průtahu na silnici I/26. Byla zahájena rekonstrukce druhé části Plzeňské ulice. Probíhá výběrové řízení na zhotovitele kanalizace a vodovodu v Semošicích. Město bude podávat žádost o dotaci na další část mezinárodní cyklostezky v úseku Horšovský Týn – Semošice. Byla dokončena oprava kapličky v Podražnici a začaly práce na opravě kapličky u kláštera. Úspěšně pokračuje rekonstrukce kašny na náměstí u radnice. Město se stalo vlastníkem pozemků v obytné zóně v Lidické ulici a pozemků v bažantnici. Co nás čeká v nejbližší době?

S dokončením prací na průtahu městem na silnici I/26 se budou realizovat opravy místních komunikací, které nejvíce utrpěly, když po nich byla vedena objízdná trasa. Určitě nám bude komplikovat život rekonstrukce Plzeňské ulice, snahou města je, tyto potíže minimalizovat. Na co se musíme připravit, je plánovaná rekonstrukce mostu přes Radbuzu, která bude zahájena v dubnu příštího roku. Do té doby musí být Plzeňská ulice hotová.

S přáním hezkého prožití zbytku léta,

Ing. Josef Holeček, starosta města



zajímavosti našeho města

ČÁPI BÍLÍ MĚLI LETOS ÚSPĚŠNOU SEZONU



Více mláďat a žádná adopce, to je kladné hodnocení letošní sezony čápa bílého. V domálickém okrese se v současné době nachází deset funkčních čapích hnízd, ve kterých se čapím rodičům podařilo odchovat mladé čápy. Ti už se naučili létat, a tak se pomalu slučují do skupin, aby mohli všichni společně odletět na zimoviště. Bohužel v důsledku mírných zim v posledních letech

se mění migrační návyky u dálkových migrantů, kterými bezesporu čápi jsou, a proto ne všichni odlétají přezimovat do Afriky. Část jich přezimuje na jihu Evropy, nejčastěji ve Španělsku. Tito čápi se ale další rok vrací již během února, což je o měsíc dříve, než je obvyklé, a tak obsadí hnízda těm čápům, kteří teprve přiletí z Afriky. Jen pro zajímavost, první čápi v Plzeňském kraji se letos objevili u Rokycan již 10. února. Příkladem je i hnízdo na sídlišti v Horšovském Týně, kde léta hnízdil pár, který létal přezimovat do Afriky a vracel se zpět až na konci března. Letošní návrat jim přichystal nemilé překvapení. Jejich hnízdo bylo již měsíc obsazené cizím neokroužkovaným párem, který přilétl 25. února. Tomuto páru se pak vylíhla i mláďata. Bohužel došlo k boji o hnízdo s původními „obyvateli“ a ze čtyř čápat přežilo tento boj jen jedno. Bylo také zraněno, ale vše dopadlo dobře a dnes již létá se svými vrstevníky. Horšovský Týn je jediná lokalita na okrese, kde jsou po mnoho let dvě čapí hnízda. Letos k nim přibýlo nově čapí hnízdo v nedalekých Polžicích, kde čapí pár vyvedl tři mláďata. Celkem se tedy podařilo na třech hnízdech vyvést sedm čapích potomků.

A ještě jedna zajímavost: Záchraná stanice ptactva DESOP v Plzni má na třech čápech vysílačku, a tak má přehled o jejich pohybu. Podle získaných dat dva mladí čápi urazili na zimoviště do vyhlášených afrických míst zhruba 11.150 km. Třetí sledovaný čap zimoval v Německu u Pasova.

Autor: Čedík Jaroslav

RESTAUROVÁNÍ SOCH SV. PETRA A SV. PAVLA

Sochy sv. Petra a sv. Pavla jsou nedílnou součástí umělecké výzdoby barokního průčelí kostela sv. Petra a Pavla na náměstí v Horšovském Týně, který je nemovitou kulturní památkou spoluvytvářející genius loci města. Sochy jsou provedeny z kamene v nadlidské velikosti. Díky svému neutěšenému stavu byly z průčelí kostela sejmuty v osmdesátých letech.

Nyní se podařilo získat podporu Plzeňského kraje na jejich restaurování a navrácení na jejich původní místo. Restaurátorské práce, které budou provádět akad. soch. Kateřina Amortová a akad. soch. Jarmil Plachý, byly započaty v průběhu srpna 2020 a měly by trvat přibližně dva měsíce. V průběhu listopadu je plánován jejich transport a osazení do nik. Pro zdárné dokončení celé akce začneme hledat finanční podporu, neboť dotace nepokryje celkové náklady.

Jana Tomášková



ZLATÁ SVATBA

Na konci měsíce července 2020 manželé Antonín a Anna Kolrosovi z Jivjan oslavili 50. výročí uzavření sňatku – zlatou svatbu. Dne 1. srpna 2020 přijala oslavence zastupitelka města Horšovský Týn Mgr. Renáta Karbanová a při slavnostním obřadu, který se uskutečnil na místní radnici, oslavencům popřála mnoho spokojenosti, pevné zdraví a vše nejlepší do dalších let. My se k této gratulaci připojujeme a přejeme hodně společných let.

KSA při MěÚ Horšovský Týn



ZŘÍDTE SI PLZEŇSKOU KARTU

a platíte za jízdné, nákupy i parkování jednoduše a výhodně.

Plzeňská karta je určena právě pro Vás, pokud chcete:

- často využívat veřejnou dopravu v Plzni a Plzeňském kraji
- využívat časové předplatné v Integrované dopravě Plzeňska
- platit elektronickou peněženkou jízdenky ve vozech PMDP
- hradit elektronickou peněženkou služby i mimo veřejnou dopravu

O plzeňskou kartu můžete zažádat v Informačním centru v Horšovském Týně, 5. května 50, tel. 379 415 151.

Více informací a další prodejní místa naleznete na www.plzenskakarta.cz.

Plzeňská Karta

DARUJTE ZÁŽITEK

formou DÁRKOVÉ KARTY do kina!

Máme pro vás perfektní tip na dárek!

Naše dárkové karty mají přednabížený kredit, který lze využít k návštěvě našich představení.

Na výběr máte z několika barevných motivů.

Určeno na:

- Vánoce, narozeniny, nebo jakýkoli svátek či událost
- vhodné i pro firmy a jejich zaměstnance



Platnost karet je **6 měsíců** od dobítí a lze si je koupit v **Informačním centru Horšovský Týn**, 5. května 50, tel. 379 415 151.

Tajenka osmisměrky z předešlého vydání je „LETNÍ PRÁZDNINY“.
Věříme, že jste ji všichni našli a prázdniny si užili.

Kocourov

Občanské sdružení pro obnovu kaple „Srdce Ježíšovo v Kocourově“
Vás srdečně zve na

7. KOCOUROVSKOU POUŤ

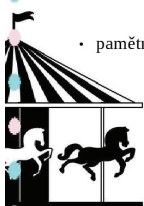
19. září 2020 od 14:00 hodin

Kocourov náves

- V kapli bude prezentována „Ukázka prací dámského klubu Horšovský Týn“.
- Výstava prací malířky a keramičky MgA. Marcely Jeřábkové z Horšovského Týna.

V otevřené kapli si bude možné zakoupit:

- pamětní list z otevření kaple Msgre. Františkem Radovským v roce 1913, na kterém je poštovní známka s přitiskem
- poštovní známky v různých sestavách
- pohlednice s vyobrazením kaple s interiérem



V kapli bude k prohlídce album fotografií znázorňující historii výstavby kaple, budou k nahlédnutí dokumenty od vzniku kaple až po současnost. U kaple je možné si prohlédnout nově osazený artefakt s maltézským křížem.

Pro děti jsou připraveny atrakce p. Duchoně z Luženiček (houpačky, řetízový kolotoč, střelnice a skákadlo).

V odpoledních hodinách bude kulturní vystoupení pod vedením známého hudebníka Jardy Hájků „Brambůra“.

Pro návštěvníky poutě je zajištěno bohaté občerstvení.



Vážení návštěvníci kulturních představení, z důvodu uzavření kin a divadel nemohlo být uskutečněno představení JE TO NÁŠ SYN v podání DS Kolofantů dne 3. 4. 2020.

Náhradní termín pro toto představení byl stanoven na 12. 3. 2021 od 19:00 hodin.

Vstupenky zůstávají v platnosti. V případě, že se Vám náhradní termín nehodí, vstupenky vraťte nejpozději do 15. 12. 2020 v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50, tel. 379 415 151.

Děkujeme za pochopení.



KONEC ŽIVOTA JEDNOHO STROMU V KOCOUROVĚ

Vrba u jižní strany rybníka v Kocourově stará několik desetiletí dožila. Vrba byla velmi rozložitá, a vzhledem ke stáří byly její mohutné větve velmi křehké a lámaly se. Vlivem silného větru dvě ze tří větví se rozlomily a spadly do rybníka. Svou technikou je členové SDH Horšovský Týn vytáhli na břeh a pořežali. Zbývající torzo s mohutným kmenem o průměru cca 100 cm a obvodu cca 3 metry bylo nutné skácet a provést odříznutí kmene. Těto náročné práce se opět ujali členové SDH Horšovský Týn. Při likvidaci stromu mistrně vládl pilou člen sboru p. Radek Černý. Celou akci řídil velitel SDH p. Pavel Lang. Svým výkonem členové SDH předvedli, že jsou schopni zvládnout nejen likvidaci požárů, ale i náročné práce při likvidaci starých rozložitých stromů.

Úprava pařezu stromu byla obsluhou pily upravena tak, že by bylo možné v horní části osadit „hlídač“ rybníka – vodníka.

*Za Občanské sdružení
Josef Pivoňka*



skupina
SCREAMERS®
uvádí



POSLEDNÍ ZVONĚNÍ

11. září 2020 od 19:00 hodin
Kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek od 15. července v Informačním centru,
5. května 50, Horšovský Týn nebo online na www.kinohorovskytyzn.cz

skupina Screamers www.screamers.cz 

TRAVESTI SHOW POSLEDNÍ ZVONĚNÍ

Nenechte si ujít vystoupení oblíbené travesti skupiny Screamers parodující od roku 1997 známé zpěvačky a osobnosti s nádhernou scénou, kostýmy, nápaditou choreografií, zábavným průvodním slovem a řadou vtipů, které zaručuje skvělou zábavu.

V roce 2010 okouzlili miliony diváků v semifinále talentové soutěže Česko Slovensko má talent a nyní se bohužel po dlouhých a úspěšných letech loučí. Jejich představení „Poslední zvonění“ můžete zhlédnout 11. září od 19 hodin v kinosále v Horšovském Týně.

Informační centrum

KONCERT PRO NI

V našem regionu nemáme mnoho příležitostí se setkat se současným tanečním uměním evropské úrovně. Letošní pozdní léto jednu takovou příležitost přinese. V neděli 13. září v 18 hodin provede spolek Pulsar Praha v kostele Věch svatých v Horšově dílo choreografa Michala Záhory Koncert pro NI.

V podání violoncellisty Petra Šporcla se prolné barokní i soudobá hudba se současným tancem.

Nenechte si ujít tento jedinečný umělecký zážitek, který je hlavním bodem komponovaného programu Baroko v Horšově, pořádaném v rámci letního festivalu Západočeské baroko.

Přátelé varhan

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ 2020 V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

MKZ Horšovský Týn ve spolupráci s kulturní komisí a Státním hradem a zámek Horšovský Týn pro Vás připravilo v rámci **Dnů otevřených dveří památek zdarma** prohlídky těchto historických objektů v Horšovském Týně:

**Zvonice na náměstí Republiky
Věž kostela sv. Petra a Pavla**

Státní hrad a zámek Horšovský Týn zve návštěvníky v těchto dnech na prohlídky za běžné vstupné.

**12. - 13. září 2020
od 10 do 17 hodin**

DOPROVODNÝ PROGRAM:

12. 9. od 17:00 hodin – koncert varhanice Marie Pochopové
v kostele sv. Petra a Pavla Horšovský Týn

13. 9. od 16:00 hodin – Baroko Horšov 2020
program pro děti i dospělé, komentované prohlídky kostela, vystoupení taneční skupiny Pulsar, sokolnické ukázky, projížďky na koních i v kočáře, barokní ohňostroj a další...


 Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Evropský fond pro regionální rozvoj


 ZIEL ETZ | CR EUS
Ziel ETZ | CR EUS
Freistaat Bayern – Tschechische Republik
Česká republika – Soudobý stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)


**Barokní region
Čechy Bavorsko**

**13. 9. 2020 | Kostel Věch svatých Horšov, Obora Horšov,
Školní statek Horšov, Lovecký zámek Annaburg**

BAROKO HORŠOV 2020
Program pro děti i dospělé

Program:

16:00	Zahájení festivalu
16:30, 17:30, 18:30	Komentované prohlídky hospodářského dvora
17:00, 18:00, 19:00	Komentované prohlídky kostela Věch svatých
17:15	Kulturní vystoupení studentek SOŠ a SOU Horšovský Týn u Annaburgu
18:00	PULSAR – ojedinelé taneční vystoupení
19:00	Barokní ohňostroj

Doprovodný program:
výstava | sokolnické ukázky | lukostřelba | dílničky pro děti | projížďky na koni i kočárem | a další

OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO | VSTUP ZDARMA

Pořádají: Městské kulturní zařízení Horšovský Týn, SOŠ a SOU Horšovský Týn ve spolupráci se Státním hradem a zámek Horšovský Týn a spolkem Přátelé varhan, Plzeň 2015, z.ú.
 Financování je zprostředkováno z přeshraničního projektu č. 153, podpořeného z programu EUS 2014 - 2020 Barokní region Čechy - Bavorsko.


 PLZEŇSKÝ KRAJ


 Západočeské
baroko


 Městské
kulturní
zařízení
Horšovský Týn


 NÁRODNÍ
PAMÁTKOVÝ
ÚSTAV


 HRAD A ZÁMEK
HORŠOVSKÝ TÝN



Tlapkiáda

aneb zábavné odpoledne s pejsky,

se koná

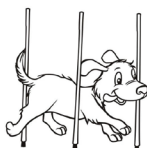
v neděli 6. září 2020 od 13 hod.
v sadech Petra Bezruče (u ZUŠ) v Horšovském Týně.



pořádají Tlapky v naději, z.s.

těšit se můžete na:

- ♦ ukázky práce se psy a psích sportů
- ♦ stánek salonu Royalpets
- ♦ soutěže a kreativní koutek pro děti
- ♦ tombolu
- ♦ občerstvení
- ♦ prodejní stánek spolku Tlapky v naději



♦ SOUTĚŽE SE PSY O CENY

Soutěže jsou určené pro všechny druhy psů, pro dospělé i děti.
Soutěžící musí mít s sebou očkovací průkaz s platným očkováním.

přihlášky do soutěží zasílejte na mail tlapkyvnadeji@seznam.cz
registrace v den konání od 12:30 hod.



MKZ a Regionální informační centrum
Horšovský Týn Vás zvou na

KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

Vydejte se s průvodcem na procházku historickým centrem města.
Výklad v českém, anglickém a německém jazyce.

ZÁŘÍ

NEDĚLE 6. 9. OD 14:00 A SOBOTA 26. 9. OD 15:00 HOD.

Sraz u zvonice na náměstí.

PŘEDPRODEJ v Informačním centru
nebo na www.kinohorovskytyzn.cz.
DOPORUČUJEME REZERVACI
s ohledem na kapacitu.

VSTUPNÉ: ZÁKLADNÍ 80 Kč
SNÍŽENÉ 50 Kč

Prohlídky mimo stanovené dny a časy
možné po domluvě v Informačním centru.



Regionální informační centrum
5. května 50, 346 01 Horšovský Týn
email: info@mkzht.cz, tel. 379 415 151
www.mkzht.cz



Štítko a Poupěnka
nové písničkové představení
At' žijí pohádky!

20. září 2020 od 15 hodin
(náhradní termín za 27. března 2020)
kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn
nebo online na www.kinohorovskytyzn.cz

Svaz žen Horšovský Týn pořádá tradiční

PODZIMNÍ BURZU DĚTSKÉHO ODÍVÁNÍ



21. - 24. září 2020

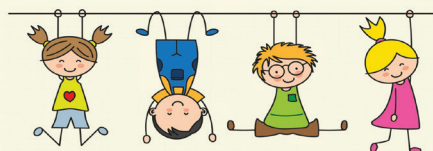
ve velkém sále MKZ Horšovský Týn

PO – příjem zboží 9:00 – 17:00 hodin

ÚT – prodej zboží 9:00 – 17:00 hodin

ST – prodej zboží 9:00 – 12:00 hodin

ČT – výdej zboží 9:00 – 17:00 hodin



MKZ Horšovský Týn Vás zve na

PRODLOUŽENOU TANEČNÍHO KURZU PRO MLÁDEŽ

v kostýmech na téma

Hippie's

27. září 2020

od 19:00 hodin

sál Hotelu Šumava Horšovský Týn

VSTUP PRO NÁVŠTĚVNÍKY
POUZE VE SPOLEČENSKÉM OBLEČENÍ.

Předprodej vstupenek od 16. září v Informačním centru,
5. května 50, Horšovský Týn, tel. 379 415 151.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn Vás zve na

přednášku
s promítáním krátkých filmů

kameramana **Jana Nováka** z Domažlic

FILMOVÉ ZPĚTOHLEDY



pátek 2. října 2020 od 18:00 hodin

velký sál MKZ Horšovský Týn

Vstupné dobrovolné

PARTIČKA na vzduchu



SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ HORŠOVSKÝ TÝN

SI VÁS DOVOLUJE POZVAT
NA 20. ROČNÍK VZPOMÍNKOVÉHO MEMORIÁLU V POŽÁRNÍM ÚTOKU

V sobotu 26.09.2020, od 11:00 hodin
Městský stadion v Masarykově ulici (umělá tráva)
Prezentace družstev od 10:00 hodin
Přihlášení družstev do soutěže probíhá na portálu
FIRESPORT

Po celou dobu akce je zajištěné občerstvení z
grilu a pípy SDH Horšovský Týn



PLZEŇSKÝ KRAJ



Farní charita pořádá prázdninový pobyt!

Farní charita ve spolupráci s Komunitním centrem pořádají podzimní prázdninový pobyt.

Celodenní program včetně stravování pro vaše děti zajištěn.

Kdy: 29. a 30. 10. 2020

Kde: Komunitní centrum, B. Němcové 35, Horšovský Týn

Kontakt a více informací:

J. Tomášková, tomasekpavel@volny.cz, tel.: 775314617

J. Příbková, jirinet@centrum.cz, tel.: 606320611



HORŠOVSKÝ TÝN Kinosál
5. 10. ve 20:00

Předprodej v síti TICKETSTREAM
Regionální informační centrum,
5. května 50, Horšovský Týn
tel.: 379 415 151

KINO HORŠOVSKÝ TÝN

ZÁŘÍ 2020

Prokopa Holého 128, tel.: 379 422 404. Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení.

Út 1.

10:00

animovaný/
rodinný
DE

PROMÍTÁNÍ NA ZAČÁTEK ŠKOLNÍHO ROKU

HURÁ DO DŽUNGLE

Když do hluboké džungle zavítá návštěvník z vesmíru, zvířátka jsou nadšena, protože jim předá schopnost mluvit. To ale ještě netuší, že ve skutečnosti byl vyslán, aby jejich planetu ovládl.
režie: Brent Dawes
hraji: David Menkin, David Rintoul, Jason Pennycooke...

české znění / přístupný / 84 minut / 110,- Kč

PRO DĚTI



Čt 17.

18:00

akční/
dobrodružný
USA

KINGSMAN: PRVNÍ MISE

Zatímco se sebranka nejhorších tyranů a geniálních zločinců připravuje rozpoutat válku, jeden muž musí vyhrát závod s časem a zastavit je.
režie: Matthew Vaughn
hraji: Gemma Arterton, Matthew Goode, Aaron Taylor-Johnson...

titulky / přístupný / 131 minut / 130,- Kč



Pá 4.

20:00

romantický
USA

AFTER: PŘIZNÁNÍ

Láska Tessy a Hardina je osudová a jeden bez druhého nemůže být, ale nespálila se Tessa už příliš?
režie: Roger Kumble
hraji: Hero Fiennes Tiffin, Josephine Langford, Dylan Sprouse...

titulky / přístupný od 12 let / 106 minut / 130,- Kč



Pá 18.

20:00

dobrodružný/
rodinný
CZ

PRINCEZNA ZAKLETÁ V ČASE

Mladá a rozmazená princezna Ellena musí v jednom opakujícím se dni zabránit zakletí celého království a nalézt své čisté srdce, aby tak přemohla Černou bouři seslanou zlou sudičkou.
režie: Petr Kubík
hraji: Natalia Germani, Eliška Křenková, Marek Lambora...

české znění / přístupný / 112 minut / 130,- Kč



Čt 10.

18:00

komedie
CZ

ŽENSKÁ POMSTA

Na skupinové psychoterapii se setkají tři ženy zralého věku. Liší se sice profesí i povahově, ale mají stejný problém, který se snaží řešit v rámci psychoterapie – nevěru manželů.
režie: Dušan Rapoš
hraji: Mahulena Bočanová, Jana Paulová, Eva Vejmelková, Miroslav Etlzer, Robert Jaškov...

české znění / přístupný od 12 let / 88 minut / 130,- Kč



So 19.

20:00

komedie/
drama
CZ

KRAJINA VE STÍNU

Film je kronikou lidí a jedné malé vesnice v pohraničí vlačené dějinami třicátých, čtyřicátých a padesátých let minulého století. Hrdinové filmu čelí nacismu i komunismu a každý z nich se s jejich příslibů a hrůzami vyrovnává jinak.
režie: Bohdan Sláma, hraji: Magdaléna Borová, Stanislav Majer, Csongor Kassai, Barbora Poláková...

české znění / přístupný od 15 let / 135 minut / 130,- Kč



TIP

So 12.

20:00

drama/
historický
CZ

KRAJINA VE STÍNU

Film je kronikou lidí a jedné malé vesnice v pohraničí vlačené dějinami třicátých, čtyřicátých a padesátých let minulého století. Hrdinové filmu čelí nacismu i komunismu a každý z nich se s jejich příslibů a hrůzami vyrovnává jinak.
režie: Bohdan Sláma, hraji: Magdaléna Borová, Stanislav Majer, Csongor Kassai, Barbora Poláková...

české znění / přístupný od 15 let / 135 minut / 130,- Kč



TIP

Čt 24.

18:00

komedie/
drama
CZ

BÁBOVKY

Film Bábovky natočený podle knižního bestselleru spisovatelky Radky Třeštíkové vypráví o tom, že všichni jsme propojeni a díky tomu i malé věci dokážou někdy otřást světem.
režie: Rudolf Havlík
hraji: Ondřej Vetchý, Jana Plodková, Lenka Vlasáková, Marek Taclík...

české znění / přístupný od 12 let / 97 minut / 130,- Kč



TIP

Ne 13.

18:00

komedie/
rodinný
USA

DĚDA, POSTRACH RODINY

Peter toho se svým dědou prožil hodně, vždycky k sobě měli blízko a oba byli pochopitelně nadšeni z toho, že se má dědeček nastěhovat k nim domů. Ale vše je trochu jinak.
režie: Tim Hill
hraji: Robert De Niro, Uma Thurman, Jane Seymour, Christopher Walken...

české znění / přístupný / 94 minut / 120,- Kč



TIP

Pá 25.

20:00

drama/
historický
FR, IT

ŽALUJI!

V roce 1894 je důstojník francouzského generálního štábu Alfred Dreyfus nepravdivě obviněn z velezrady a odsouzen k doživotí. Tato událost vstoupila do historie jako Dreyfusova aféra.
režie: Roman Polanski
hraji: Jean Dujardin, Louis Garrel, Emmanuelle Seigner, Mathieu Amalric...

titulky / přístupný od 12 let / 132 minut / 100,- Kč



TIP

Čt 17.

10:00

komedie
CZ

DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ 3BOBULE

Volné pokračování letní komedie z prostředí proslulých moravských vinic.
režie: Martin Kopp
hraji: Tereza Ramba, Kryštof Hádek, Lukáš Langmajer, Miroslav Táborský...

české znění / přístupný / 103 minut / 50,- Kč



So 26.

20:00

komedie/
drama
CZ

BÁBOVKY

Film Bábovky natočený podle knižního bestselleru spisovatelky Radky Třeštíkové vypráví o tom, že všichni jsme propojeni a díky tomu i malé věci dokážou někdy otřást světem.
režie: Rudolf Havlík
hraji: Ondřej Vetchý, Jana Plodková, Lenka Vlasáková, Marek Taclík...

české znění / přístupný od 12 let / 97 minut / 130,- Kč



TIP

Ne 27.

18:00

komedie
CZ

ŽENSKÁ POMSTA

Na skupinové psychoterapii se setkají tři ženy zralého věku. Liší se sice profesí i povahově, ale mají stejný problém, který se snaží řešit v rámci psychoterapie – nevěru manželů.
režie: Dušan Rapoš
hraji: Mahulena Bočanová, Jana Paulová, Eva Vejmelková, Miroslav Etlzer, Robert Jaškov...

české znění / přístupný od 12 let / 88 minut / 130,- Kč



Online prodej vstupenek
na www.kinohorsovskytytn.cz

Google Play App Store 3D | 2D | HFR 3D
Checkuj program v appce BudíCheck

facebook

PŘEHLED AKCÍ – ZÁŘÍ – ŘÍJEN 2020

1. 9.	DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ NA ZAHÁJENÍ ŠKOLNÍHO ROKU: HURÁ DO DŽUNGLE <i>Když do hluboké džungle zavítá návštěvník z vesmíru, zvířátka jsou nadšena, protože jim předá schopnost mluvit. To ale ještě netuší, že ve skutečnosti byl vyslán, aby jejich planetu ovládl.</i> <i>Od 10:00 hodin.</i> <i>Kinosál Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
5. 9.	OSLAVY 50. VÝROČÍ ZALOŽENÍ VODÁCKÉHO ODDÍLU <i>Akce v rámci 26. ročníku Memoriálu Honzy Panušky.</i> <i>pořádá Vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn</i>	
5. 9.	MEZINÁRODNÍ MISTROVSTVÍ ČESKÉ REPUBLIKY MOTOKROS JUNIOR <i>Tréninky od 7:40 hodin, hlavní závod od 12:25 hodin.</i> <i>Horšovský Týn</i> <i>pořádá AMK Horšovský Týn v AČR</i>	
6. 9.	TLAPKIÁDA ANEB ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE S PEJSKY <i>Od 13:00 hodin.</i> <i>Ukázky prací se psy a psích sportů, soutěže nejen pro děti, tombola, občerstvení.</i> <i>Sady Petra Bezruče (u ZUŠ)</i> <i>Horšovský Týn</i> <i>pořádá Tlapky v naději, z.s.</i>	
6. 9. – 7. 11.	KURZ TANCE A SPOLEČENSKÉ VÝCHOVY PRO MLÁDEŽ <i>Pokračování lekcí kurzu pod vedením manželů Cichových.</i> <i>Od 13:00 do 16:00 hodin.</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
11. 9.	TRAVESTI SHOW „POSLEDNÍ ZVONĚNÍ“ <i>Přijďte se rozloučit se skupinou Screammers, která po dlouhých a úspěšných letech končí.</i> <i>Můžete se těšit na vtipné scénky plné smíchu a na známé české i světové hity.</i> <i>Od 19:00 hodin.</i> <i>Kinosál H. Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
12. 9. – 13. 9.	DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ <i>Ve dnech otevřených dveří památek navštívte zdarma věž kostela sv. Petra a Pavla a historickou zvonici na náměstí v Horšovském Týně.</i> <i>Za běžné vstupné můžete navštívit Státní hrad a zámek H. Týn.</i> <i>V rámci doprovodného programu vystoupí 12. 9. od 18:00 hodin varhanice Marie Pochopová v kostele sv. Petra a Pavla a 13. 9. se uskuteční Barokní festival v Horšově.</i> <i>pořádá MKZ ve spolupráci s kulturní komisí a Státním hradem a zámek Horšovský Týn</i> <i>Horšovský Týn</i>	
13. 9.	BAROKO HORŠOV 2020 <i>Program pro malé i velké v kostele Všem svatých, na jeho prostranství i v horšovské oboře. Tanečně-hudební vystoupení skupiny Pulsar, komentované prohlídky kostela, sokolnické ukázky, projížděly na koních i v kočáře, barokní ohňostroj.</i> <i>pořádá MKZ ve spolupráci se SOŠ a SOU Horšovský Týn, Státním hradem a zámek Horšovský Týn a spolkem Přátelé varhan</i> <i>Horšov</i>	
15. 9.	ZÁPIS DO TANEČNÍCH KLUBŮ MKZ <i>Od 16:00 hodin – Baletní školička – od 4 let</i> <i>Od 16:30 hodin – Street dance – od 7 let</i> <i>Od 17:00 hodin – Tanec – od 7 let</i> <i>sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
19. 9.	7. KOCOUROVSKÁ POUŤ <i>Ukázka prací dámského klubu H. Týn. Výstava prací malířky a keramičky MgA. Marcely Jeřábkové z H. Týna, v odpoledních hodinách kulturní vystoupení známého hudebníka Jardy Hájka „Brambůra“.</i> <i>Od 14:00 hodin.</i> <i>Náves Kocourov</i> <i>pořádá Občanské sdružení pro obnovu kaple „Srdce Ježíšovo v Kocourově“</i>	
20. 9.	ŠTÍSTKO A POUPĚNKA <i>Oblíbené představení pro děti plné písniček s názvem At' žijí pohádky.</i> <i>Od 15:00 hodin.</i> <i>Kinosál Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
21. 9.	ZÁPIS DO JAZYKOVÝCH KURZŮ MKZ <i>Od 17:00 hodin – Kurz anglického jazyka s lektorkou Mgr. Barborou Lengálovou</i> <i>Od 18:00 hodin – Kurz německého jazyka s lektorkou Mgr. Blankou Cihlářovou</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
21. 9. – 24. 9.	PODZIMNÍ BURZA DĚTSKÉHO ODÍVÁNÍ <i>PO – příjem zboží od 9:00 do 17:00 hodin</i> <i>ÚT – prodej zboží od 9:00 do 17:00 hodin</i> <i>ST – prodej zboží od 9:00 do 12:00 hodin</i> <i>ČT – výdej zboží od 9:00 do 17:00 hodin</i> <i>Velký sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá Svaz žen Horšovský Týn</i>	
25. 9.	ZÁPIS DO KURZU ANGLICKÉHO JAZYKA PRO DĚTI <i>Od 16:00 hodin pod vedením lektorek Mgr. Kláry Tautové, Kateřiny Chadimové, Hany Chadimové.</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
26. 9.	20. ROČNÍK VZPOMÍNKOVÉHO MEMORIÁLU V POŽÁRNÍM ÚTOKU <i>Od 11:00 hodin.</i> <i>Městský stadion v Masarykově ulici (umělá tráva)</i> <i>pořádá SDH Horšovský Týn</i>	
27. 9.	PRODLOUŽENÁ TANEČNÍHO KURZU PRO MLÁDEŽ <i>Na téma Hippies. Od 19:00 hodin.</i> <i>Předprodej vstupenek v Informačním centru od 21. 9. 2020.</i> <i>Sál Hotelu Šumava</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
2. 10.	FILMOVÉ ZPĚTOHLEDY <i>Filmové záběry z domazlického regionu amatérského filmaře Jana Nováka.</i> <i>Od 18:00 hodin.</i> <i>Velký sál MKZ H. Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
5. 10.	PARTIČKA NA VZDUCHU <i>Oblíbená show téhle party dorazí i do kinosálu v Horšovském Týně.</i> <i>Od 20:00 hodin.</i> <i>Kinosál MKZ H. Týn</i> <i>pořádá M. Kapek</i>	
12. 10.	KLUBOVÝ KONCERT VARGAS BLUES BAND <i>Od 19:00 hodin. Synovec Micka Jaggera a kytarista Carlose Santany zahrají v H. Týně. Jediný koncert v ČR! Předprodej vstupenek v Informačním centru.</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>	
12. 10. – 15. 10.	DUŠIČKOVÁ VÝSTAVA <i>Prodejní výstava prací žáků.</i> <i>12. 10. - 12:00 – 16:00 hodin</i> <i>13. 10. - 15. 10. - 8:00 – 16:00 hodin</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ H. Týn, ZŠ a OŠ H. Týn, Výchovný ústav a Dětský domov se školou Hostouň, Dětský domov Staňkov</i>	



VARGAS BLUES BAND
FEAT JOHN BYRON JAGGER

MKZ Horšovský Týn pořádá
KLUBOVÝ KONCERT – Jediný v ČR!
Účinkují synovec Micka Jaggera John Jagger
a špičkový kytarista Carlose Santany Javier Vargas.
12. října 2020 od 19:00 hodin
(náhradní termín za 10. 4. 2020)
sál MKZ Horšovský Týn

Předprodej vstupenek od 12. února v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn,
tel. 379 415 151, 724 160 150

MKZ Horšovský Týn a Divadelní ochotnický soubor při MKZ H. Týn
Vás srdečně zvou na

DIVADELNÍ MARATON

u příležitosti
50. výročí
založení Divadelního ochotnického souboru v Horšovském Týně
20. - 22. listopadu 2020

Pátek 20. listopadu 2020
repríza divadelní hry „Neběhej s nůžkami v ruce“
v podání DOS při MKZ Horšovský Týn
od 19:00 hodin, kinosál Horšovský Týn

Sobota 21. listopadu 2020
komponovaný program „Divadelní zpětohledy 1970 – 2020“
od 16:00 hodin, kinosál Horšovský Týn

Slavnostní večer pro soubor a zvané hosty
od 20:00 hodin, sál MKZ Horšovský Týn

Neděle 22. listopadu 2020
pohádka pro nejmenší „Čertí nadílání“
účinkuje M+M divadelní společnost z Hranic u Aše
od 15:00 hodin, kinosál Horšovský Týn

23. listopadu – 4. prosince 2020
výstava „Začalo to Popelkou...“
od 8:00 do 16:00 hodin, sál MKZ Horšovský Týn

Soubor srdečně zve současně i bývalé členy na Slavnostní večer.
Svoji účast, prosím, potvrďte na email: divadloHT@seznam.cz
nebo na telefonní číslo: 732 642 743 (vedoucí souboru pí Hana Žáková)

1970 - 2020

napsali jste nám

PODPORA MÍSTNÍHO VZDĚLÁVÁNÍ
POKRAČUJE

Projekt Místní akční plán rozvoje vzdělávání II (MAP II), který je zaměřen zejména na podporu vzdělávání pedagogů, pokračuje v tvorbě strategických dokumentů. Tým sestavený Místní akční skupinou Český les, z. s. spolu se školami z území zaktualizoval Strategický rámec MAP II do roku 2023 a Akční plán – oba s platností od 1. 7. 2020. Jejich cílem je identifikovat a popsat aktivity, kterými se školy či zájmové a neformální organizace plánují v nejbližší době zabývat.

Zajímavé ale nejsou pouze písemné výstupy. Navštívit lze i semináře a workshopy určené nejen pedagogům, ale i rodičům či laické veřejnosti. 22. 9. 2020 se můžete těšit na seminář „Asistent pedagoga, jeho role ve třídě, spolupráce s učitelem“ pod vedením Odboru sociálního začleňování Ministerstva pro místní rozvoj ČR. Pozvat si Vás dovoluujeme rovněž na posezení u kulatého stolu určené všem, kteří se chtějí o projektu MAP II dozvědět více, zapojit se do tvorby strategických dokumentů a ovlivnit tak kvalitu vzdělávání v území. Posezení se koná 24. 9. 2020 od 16 hodin na adrese Chodské náměstí 75, Domažlice. Přihlásit se můžete emailem na map.masceskyles@email.cz. Více informací naleznete také na našem webu www.map.masceskyles.cz nebo facebooku www.facebook.com/mapdoht.

Za spolupráci děkuje realizační tým MAP II.

vzdělávání práce dotace

Kustod Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost Český les

Chcete pracovat jako pečovatelé?
Zapojte se do našeho projektu.

Podpora zaměstnanosti v oblasti péče
na území MAS Český les
Projekt je spolufinancován Evropskou unií.

Pro koho je projekt určen:

- Osoby vracející se na trh práce z mateřské/rodičovské dovolené.
- Uchazeči a zájemci o zaměstnání.
- Osoby ve věku nad 54 let s pouze základním vzděláním.
- Osoby pečující o dítě mladší 15 let či o osobu blízkou s pouze základním vzděláním.

Co získáte – vše zdarma:

- Poradenství a podporu při nástupu do zaměstnání či podporu při zahájení podnikatelské činnosti.
- Kvalifikaci **Pracovník v sociálních službách. 18.9. – 30.11. 2020**
- Možnost zaměstnání v sociálních službách v místě vašeho bydliště.

Přihlásit se můžete na
T 777 864 504
E ortova@kustod.cz

www.kustod.cz

JÓGA s Bohdanou Heroldovou v prostorách MKZ Horšovský Týn

Od středy 9. září 2020

(možno se domluvit předem na ukázkové hodině,
bude-li volná kapacita)

15:45 – 17:00 hodin – Jóga I.
17:00 – 18:15 hodin – Jóga II.

Lekce budou zaměřeny na protažení, správné pohybové
návyky a dech.
Pro snadnější dosažení správných pozic používáme pomůcky.

Přihlášky a další informace na
heroldova.b@seznam.cz
nebo SMS 605 275 136.

ZÁPISY DO KURZŮ

Taneční kurzy pro děti a mládež ve školním roce 2020/2021

Zápisy se konají 15. září 2020 v sále MKZ,
nám. Republiky 105, H. Týn

Od 16:00 hodin – **Baletní školička** – od 4 let
Pohybová rytmika a základy baletu pro nejmenší.

Od 16:30 hodin – **Street dance** – od 7 let
Hip hop, disco, street na populární hudbu.

Od 17:00 hodin – **Tanec** – od 7 let
Taneční a pohybová rytmika.

Přihlášky budou k dispozici v den zápisu.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

Kurz tance a společenské výchovy pro mládež 2020

v Horšovském Týně

PŮVODNÍ TERMÍN: 6. března - 22. května 2020

NÁHRADNÍ TERMÍNY

lekce	datum	den	od - do	
1.	6. března	pátek	19 - 22 hodin	<i>již proběhlo</i>
2.	6. září	neděle	13 - 16 hodin	
3.	12. září	sobota	13 - 16 hodin	
4.	13. září	neděle	13 - 16 hodin	
5.	19. září	sobota	13 - 16 hodin	
6.	27. září	neděle	19 - 23 hodin	Prodloužená v kostýmech
7.	3. října	sobota	13 - 16 hodin	
8.	4. října	neděle	13 - 16 hodin	
9.	18. října	neděle	13 - 16 hodin	
10.	25. října	neděle	13 - 16 hodin	
11.	31. října	sobota	13 - 16 hodin	Slavnostní raut
	1. listopadu	neděle	9 - 12 hodin	Nácvik předtančení
12.	7. listopadu	sobota	20 - 01 hodin	Závěrečný ples

Chlapci, kteří by měli o navštěvování kurzu zájem, se mohou ještě přihlásit
na emailu kultura@mkzht.cz nebo info@mkzht.cz.

Kurz anglického jazyka s lektorkou Mgr. Barborou Lengálovou



kurzy pro začátečníky
mírně i více pokročilé
interaktivní výuka
konverzace

Zápis do kurzu se koná 21. září 2020
od 17:00 hodin v sále MKZ H. Týn

Kurz německého jazyka s lektorkou Mgr. Blankou Cihlářovou



výuka hravou formou
aktuální témata
přátelské prostředí
zaměřeno na konverzaci
a rozšíření slovní zásoby
atraktivní výlety

s aktivním procvičováním němčiny
Zápis do kurzu se koná 21. září 2020
od 18:00 v sále MKZ H. Týn

Angličtina pro děti



pod vedením lektorek

**Mgr. Kláry Tautové, Kateřiny Chadimové
a Hany Chadimové**

pro děti od 4 let

Kroužek probíhá zábavnou formou plnou her,
písniček a moderních výukových metod.

Zápis do kroužku se koná 25. září 2020
od 16.00 v sále MKZ Horšovský Týn



ČESKÝ LES S MOBILEM V KAPSE 2020 turistická hra

1. 7. – 31. 10.

75. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ

www.svazekdomazlicko.cz

ZÁVODY ČESKÉ VRBNÉ

O víkendu 18. a 19. července 2020 se jely opět v areálu Lídy Polesné v Českém Vrbném závody ve vodním slalomu.

Za příjemného slunečního počasí se na start postavilo okolo 360 závodníků. Díky finanční podpoře města Horšovský Týn a Plzeňského kraje v těchto závodech měl také své zástupce vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn. Ve vodách Vltavy horšovskotýnský vodáci předvedli krásné jízdy a několikrát se vystřídali na tzv. „bedně“.

V sobotu se jel Memoriál Karla Krejčího a 5. Český pohár veteránů. Zazářila Markéta Hojdová se sestrou Eliškou ve dvou kategoriích a medailové posty měl i Daniel Kuneš a Samuel Wendl.

(výsledky: <https://www.slalom-world.com>)

Markéta Hojdová s Michalem Kopečkem z Tábora v kategorii C2mix

1. místo žáci starší a celkové 2. místo

Markéta Hojdová v kategorii KIW

1. místo žákyně starší a celkové 6. místo

Eliška Hojdová v kategorii CIW

2. místo dorostenka mladší a celkové 4. místo

Eliška Hojdová v kategorii KIW

2. místo dorostenka mladší a celkové 4. místo

Daniel Kuneš v kategorii CIM

2. místo dorostenec starší a celkové 10. místo

Samuel Wendl v kategorii CIM

3. místo dorostenec starší a celkové 20. místo

Matěj Kvasnička v kategorii CIM

6. místo žák mladší a celkové 72. místo

Ladislav Hojda v kategorii CIM

7. místo veterán a celkové 47. místo

Matěj Kvasnička v kategorii KIM

12. místo žák mladší a celkové 129. místo

Tomáš Kliment v kategorii KIM

18. místo žák mladší a celkové 148. místo



VE VELTRUSECH OPĚT KRALOVALA MARKÉTA HOJDOVÁ

O víkendu 8. a 9. srpna 2020 se jely závody ve vodním slalomu Memoriál Jaroslava Froňka ve Veltrusech. Letošní rok není rokem velkých možností poměřovat síly se závodníky z jiných států, a proto horšovskotýnský vodáci uvítali možnost poměřit své výkony se závodníky z Německa, Velké Británie a Austrálie.

Pro sestry Hojdovy, Samuela Wendla a Daniela Kuneše to byla příležitost zjistit, jak vypadají jejich výkony v poměření se zkušenými evropskými závodníky. Za velmi teplého počasí se u vltavského toku ve Veltrusech dařilo. Na start se postavilo na 210 závodníků a bylo na co se dívat.

Markéta Hojdová se svým tábořským parťákem Michalem Kopečkem v kategorii C2mix získala v sobotu 2. místo a v kategorii žáci starší byli první. V neděli pak za velmi teplého počasí zvítězili celkově i ve věkové kategorii žáci starší.

Další krásné umístění předvedla odchovankyně horšovskotýnského vodáckého oddílu



Hojdová Markéta	sobota – kategorie C2mix s Michalem Kopečkem – 2. místo a 1. místo ŽS
	CIŽ – 14. místo a 4. místo ŽS
	KIŽ – 20. místo a 2. místo ŽS
Hojdová Eliška	neděle – kategorie C2mix s Michalem Kopečkem – 1. místo a 1. místo ŽS
	CIŽ – 11. místo a 3. místo ŽS
	KIŽ – 30. místo a 6. místo ŽS
Hojdová Eliška	sobota – kategorie CIŽ – 16. místo a 5. místo DM
	KIŽ – 28. místo a 8. místo DM
Wendl Samuel	neděle – kategorie CIŽ – 15. místo a 5. místo DM
	KIŽ – 27. místo a 9. místo DM
Kuneš Daniel	sobota – kategorie CIŽ – 15. místo a 5. místo DS
	neděle – kategorie CIŽ – 20. místo a 5. místo DS
Matulková Jana	sobota – kategorie CIŽ – 20. místo a 6. místo DS
	neděle – kategorie CIŽ – 32. místo a 6. místo DS
Matulková Jana	sobota – kategorie CIŽ – 2. místo
	KIŽ – 10. místo
Matulková Jana	neděle – kategorie CIŽ – 2. místo
	KIŽ – 4. místo

Jana Matulková, nyní závodící za oddíl Brandýs nad Labem. Po oba dva dny byla druhá v kategorii singlkanoe ženy a v kategorii kanoe v sobotu byla na 10. místě. V neděli si polepšila na místo 4. a stala se neúspěšnější českou závodnicí v této kategorii.

Díky podpoře města Horšovský Týn a Plzeňského kraje by naši závodníci neměli takovéto možnosti k trénování a získávání závodních zkušeností. Děkujeme, že nás podporujete a fandíte nám.

Výsledky: www.slalom-world.com

Ahoj!
Vodáci

SLALOMY V PLZNI (I. – 2. 8. 2020)

První srpnový víkend vyrazila početná výprava vodáků z Horšovského Týna do Plzně. Konaly se tam již tradiční Slalomy pod Borskou přehradou. Na zdejší, ne příliš těžké trati, šlo o každou desetinku vteřiny, neboť každá chybička při průjezdu vytyčenou trati znamená vždy nekompromisní propad v pořadí. V Plzni zkrátka platí: pokud pomýšlíte na dobré umístění, musí být samozřejmostí i průjezd všemi brankami bez penalizací za dotyk či minuty brány. Naši závodníci většinou dokázali tato dobře známá fakta převést do praxe, a tak se sbírka drahých kovů v Horšovském Týně utěšeně rozrostla. Kdo nesbíral cenné kovy, nabral určité spoustu tolik potřebných zkušeností. A ty v budoucnu určitě zúročí.

A jak jsme si tedy vedli? Nejpočetnější zastoupení jsme měli v kategorii K1 muži. Mezi mladšími žáky nedal nikomu šanci Matěj Kvasnička a po oba dny svoji kategorii vyhrál. 8. místo pak v nabitě kategorii vybojoval Tomáš Kliment. David Cihlár při své premiéře skončil na nádherném 10. místě těsně sledovaný Pavlem Vejvančíckým (12. místo) a Vladimírem Boudou (13. místo). Další premiéru v řadách závodníků ve vodním slalomu si odbyl Filip Cihlár. Ten obsadil mezi staršími žáky pěkné 8. místo. O jedno místo lépe dopadl Vojtěch Táborský mezi nejmladšími – předžáky. V nich se poprvé představil také Petr Vejvančícký (21. místo). A mezi „nejzkušenějšími“ si dopádkoval pro 10. příčku veterán Pavel Táborský.

Po kajakářích startovaly singlířky (C1Ž). Tuto kategorii zcela opanovaly sestry Hojdovy. Mladší z nich, Markéta, nedala žádné ze soupeřek šanci a zvítězila v absolutním pořadí; samozřejmě ji patřilo prvenství v kategorii starších žaček. Na starší Elišku „zbylo“ stříbro a vítězství mezi dorostenkami. Rodinnou záležitost z plzeňských závodů udělala jejich teta Gabriela Kvapilová, v současnosti hájící barvy Slavie Karlovy Vary, která jim „kryla záda“ bronzovou příčkou v absolutním pořadí.

Na debikanou mužů (C2M) se na startu objevila nově vzniklá posádka David Cihlár–Tomáš Kliment. Nedostatek zkušeností nahradili bojovností a v závěru jim nakonec patřila 2. příčka.

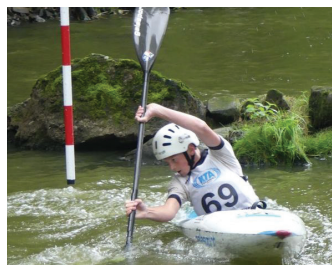
Druhé nejpočetnější zastoupení jsme měli mezi singlkanisty (C1M). I tady jsme byli úspěšní. Vítězem mezi staršími dorostenci se stal Samuel Wendl. Jeho otec Miloslav se nedal zahanbit a skončil jako druhý veterán mladší. Stejnou příčku mezi veterány obhájil další z trenérů Ladislav Hojda. Radost jim udělali i jejich nástupci mezi mladšími žáky. Tam skončil Matěj Kvasnička pátý, Tomáš Kliment šestý a Pavel Vejvančícký na 9. místě.

Další ženská kategorie – kajak (K1Ž) – se stala opět kořistí sester Hojdových. Opět absolutní vítězství Markéty (1. absolutně, 1. žačka starší) těsně následované Eliškou (2. absolutně, 1. dorostenka mladší) ukázalo sílu našich děvčat. Škoda, že jich máme v oddíle tak málo – určitě bychom mezi námi přivítali i další dívky!

A Markéta toho neměla evidentně dost. Půjčila si z Tábora Michala Kopečka a bylo z toho další zlato, tentokrát v deblovém mixu (C2 MIX). Zde si ještě mezi dospělými dopádkoval pro bronz Miloslav Wendl s roudnickou Marií Zimovou.

Takže pro vodáky z Horšovského Týna opět pohodový a velice úspěšný víkend! Tohle vše bychom nedokázali bez finanční podpory z dotací města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že nás podporujete, a těšíme se na další závody.

Ahoj
Vodáci



50 let **vodáků**
1970 - 2020
DONALDI
Oslavy
50. výročí
založení
vodáckého oddílu
proběhnou

5. září 2020

v rámci 26. ročníku
Memoriálu Honzy Panušky.
Zveme všechny příznivce a
bývalé i současné členy oddílu.

MEZINÁRODNÍ MISTROVSTVÍ ČESKÉ REPUBLIKY

MOTOKROS junior

www.juniormx.cz



TRÉNINKY : od 7:40 hod
HLAVNÍ ZÁVOD: od 12:25 hod

SOBOTA 5.9. 2020 HORŠOVSKÝ TÝN
50cc / 65cc / 85cc / 125 2T / MX2 JUNIOR



Časový harmonogram

v190416

Pátek		
18:00	21:00	administrativní a technické přejímky
Sobota		
07:00	09:00	administrativní a technické přejímky
07:20		1. zasedání Jury
Volný trénink		
07:40	07:55	85ccm 15min
08:00	08:15	65ccm 15min
08:20	08:30	50ccm 10min
08:35	08:50	125 2T 15min
08:55	09:10	MX2 Junior 15min
09:10	09:25	úprava trati
09:10		Rozprava s jezdci
Kvalifikační trénink		
09:25	09:30	zkouška startu 85ccm
09:30	09:50	85ccm 20min
09:55	10:00	zkouška startu 65ccm
10:00	10:15	65ccm 15min
10:20	10:25	zkouška startu 50ccm
10:25	10:35	50ccm 10min
10:40	10:45	zkouška startu 125 2T
10:45	11:05	125 2T 20min
11:10	11:15	zkouška startu MX2 Junior
11:15	11:35	MX2 Junior 20min
12:00		2. zasedání Jury
11:35	12:25	úprava trati
12:10	12:20	Slavnostní zahájení a představení jezdců
1. finálové jízdy		
12:25		zaváděcí kolo
12:35	12:55	85ccm 15min + 2 kola
13:00		zaváděcí kolo
13:07	13:22	65ccm 12min + 2 kola
13:25		zaváděcí kolo (v případě dobrého počasí)
13:30	13:40	50ccm 7min + 2 kola
13:40	13:55	úprava trati
13:55		zaváděcí kolo
14:00	14:25	125 2T 20min + 2 kola
14:30		zaváděcí kolo
14:37	15:05	MX2 Junior 25min + 2 kola
15:05	15:20	úprava trati
2. finálové jízdy		
15:20		zaváděcí kolo
15:30	15:50	85ccm 15min + 2 kola
15:55		zaváděcí kolo
16:03	16:18	65ccm 12min + 2 kola
16:20		zaváděcí kolo (v případě dobrého počasí)
16:25	16:35	50ccm 7min + 2 kola
16:35	16:50	úprava trati
16:50		zaváděcí kolo
16:55	17:20	125 2T 20min + 2 kola
17:25		zaváděcí kolo
17:33	17:55	MX2 Junior 25min + 2 kola
Vyhlášení vítězů		
18:10		50ccm, 65ccm, 85ccm
18:25		125 2T, MX2 Junior
18:35		3. zasedání Jury

rádková inzerce:

Realitní kancelář –
Týnské nemovitosti s.r.o.

se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,
nabízí služby spojené s prodejem
či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

Čalounictví, Semošice 32,
tel: 737 939 378

čalounění, opravy nábytku,
výroba a prodej matrací dle přání,
výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz

Od září 2020 v Rodinném centru Myška Lola:



pokrokový a zábavný systém her



správná výslovnost pro vaše děti

Registrujte se na ukázkové lekce zdarma: www.myskalola.cz

Rodinné centrum Myška LOLA Nádražní 79, H. Týn

Myška LOLA



- jazykové kurzy AJ a NJ
- fitness s trampolínou pro ženy
- Montessori dílničky
- cvičení, tanečky a prvky dětské jógy
- Ostrov objevů

Rodinné centrum Myška LOLA, Nádražní 79, H. Týn
<http://myskalola.cz>, kontakt: ostrovobjevu@myskalola.cz

Natura

**Zdravá výživa,
kosmetika,
vitamíny, dětský
sortiment, čaje,
bylinky, zelená
lékárna.**

**Pondělí a středa možnost
zakoupit 100% žitný chléb
nebo pšenično-žitný chléb.**

Dr. E. Beneše 94
Po-Pá: 8.30-12.00
13.00-16.00
So: 8.30-11.00
Ne: zavřeno
Tel.: 608 708 300





Shazujeme kila!

Jdeme příkladem a dáváme na půl roku parádní slevu na nové tarify našeho internetu a televize.



**Nordic
Internet**

-200 Kč
na 6 měsíců



**Nová
Nordic TV**

-100 Kč
na 6 měsíců



**Balíček
Internet + TV**

-350 Kč
na 6 měsíců

Akce platí do 15. 11. 2020. Více na www.nordictelecom.cz

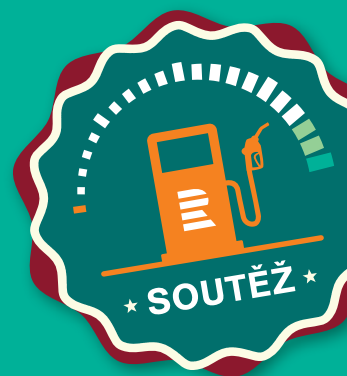
Nordic telecom

Překvapivá volnost

NATANKUJTE ZADARMO

s Českým rozhlasem Plzeň

Po celé září vyhrávejte v našem
vysílání poukázky na pohonné hmoty
v hodnotě 1 000 Kč!



Horšovský Týn 105.3 FM | R-PLZEN

- ČIŠTĚNÍ A NÁTĚRY STŘECH
- řemeslné práce ve výškách
- kácení a prořezy stromů
- práce z plošin
- revize OOPP

VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE
+420 775 283 744 WWW.VERTICALSAFE.CZ

ANGLIČTINA

– online výuka
(Skype apod.)

tel. 724 015 347

www.anglickyjazyk.net

3P STAVBY

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce
rekonstrukce
sádkokarton
zateplování fasád včetně
panelových domů
okna: plast, dřevo, hliník
nízkoenergetické podkrovní



dům barev



- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:

ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn

mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.

**Restaurace Pod Radnicí**

Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00



denní menu
obědy
večeře

email: podradnici@htyn.cz

tel: 775 369 800

web: podradnici.htyn.cz

NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),

svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení

Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá,
Dominant ve všech barvách, slepičky Green Shell-
typu Araukana a Dark Shell-typu Maranska.

Stáří 15- 19 týdnů, cena 169 - 229,- Kč/ ks.

Prodej: Horšovský Týn – za kostelem u KB

14.9. 2020 – 12.05 hod.

24.9. a 28.10. 2020 – 16.45 hod.

Výkup králičích kůže – cena dle poptávky.

Info :Po-Pá 9.00-16.00hod , tel. 601 576 270,

728 605 840, www.drubezcervenyhradek.cz

SERVISNÍ PROHLÍDKA S VÝMĚNOU OLEJE V MOTORU

servis jinak

šmucler

...bez starostí

2 990 Kč



www.smucler.cz/servis/servisni-akce-ht/

HORŠOVSKÝ TÝN
TOMAN
VODA TOPENÍ

TEL.: 607 60 90 74
 tovoht@seznam.cz
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

KOVARSON EkoScrol OPOP VIADRUS ATMOS

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE

Lenka Bauerová

jazyková ŠKOLA,
překlady, tlumočení

606 213 058
 lenkabauerova.cz

Hotel Gurman



Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn, tel. 602 763 439

KVŠROT

VÝKUP

- ŽELEZA
- BAR. KOVŮ
- PAPIRU

HORŠOVSKÝ TÝN
 TEL.: 702 078 622
 www.kvosrot.htyn.cz

TOP CENY !!!!

Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.



**NOVÝ PROJEKT - NOVÁ HALA - NOVÉ PRACOVNÍ POZICE
 PŘIJMEME**

Brigádníky (muže i ženy) na nepravidelnou výpomoc při balení zboží.

Brigáda je vhodná pro aktivní důchodce a ženy na MD/RD z Horšovského Týna a blízkého okolí.

NABÍZÍME

100,- Kč/hod.

Nabízíme stabilní a perspektivní zaměstnání, práci v moderním a čistém prostředí.

Více informací k jednotlivým pracovním pozicím Vám rádi poskytneme na:

Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz